



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Tabaiba Alta, 10.01.2025

Queridas familias de las clases 9 A y B:

El jueves 16 de enero las clases 9 A y B realizarán una visita histórica al muelle de Santa Cruz para la asignatura de Ciencias Sociales. El alumnado tendrá la oportunidad de conocer de cerca importantes episodios de la historia de Canarias en una visita guiada en guagua organizada por la Autoridad Portuaria. Saldremos en la segunda hora de clase y volveremos antes de las 13.10. Tendrán lugar **con normalidad la primera hora de clase y las clases por la tarde.**

Se trata de una actividad obligatoria. El coste de la excursión es de 9,50 euros por alumno o alumna, cantidad que será descontada automáticamente junto con la cuota escolar.

Les rogamos que firmen esta autorización para que el alumnado la entregue a las profesoras con la mayor brevedad posible.

Le saludan atentamente,

Marie Mertens y Sandra Díaz

Liebe Familien der Klassen 9 A und B,

am Donnerstag, den 16. Januar, werden die Klassen 9 A und B für das Fach Ciencias Sociales einen Ausflug zum Hafen von Santa Cruz machen. Die Schüler*innen haben die Möglichkeit, auf einer von der Hafenbehörde geführten Bustour mehr über wichtige Aspekte der Geschichte der Kanarischen Inseln zu erfahren. Wir fahren in der zweiten Stunde von der Schule ab und werden vor 13.10 zurück in der Schule sein. **Die erste Stunde und der Nachmittagsunterricht findet ganz normal statt.**

Diese Veranstaltung ist Pflicht. Die Kosten für die Exkursion betragen 9,50 Euro pro Schüler*in und werden automatisch mit dem Schulgeld abgezogen.

Wir bitten Sie, diese Genehmigung zu unterschreiben, damit die Schüler*innen sie schnellstmöglich den Lehrerinnen übergeben können.

Mit freundlichen Grüßen

Marie Mertens und Sandra Díaz

Yo, _____, autorizo que mi hija/o _____ de la clase ____ acuda a la excursión del 16 de enero de 2025.

Firma

Fecha

Hiermit erlaube ich, _____, dass mein Sohn/meine Tochter _____ der Klasse _____ am Ausflug vom 16.01.2025 teilnimmt.

Unterschrift

Datum